

D'Maus Ketti

Outline :

D'Maus Ketti écrit par Auguste Liesch et publié en 1936 est l'autre album classique de la littérature jeunesse au Luxembourg que l'on place dans la chambre d'enfant à côté du Renert de Michel Rodange.

Text :

Version contemporaine et luxembourgeoise du *Rat des villes et Rat des champs*, *D'Maus Ketti* (la souris Cathy, si l'on voulait absolument traduire) est une fable en vers écrite par Auguste Liesch et publiée pour la première fois en 1936. Accompagnée d'illustrations de Pierre Blanc, ce conte met en scène, lui aussi, des animaux anthropomorphes et marque l'histoire de la littérature luxembourgeoise tout comme le Renert de Michel Rodange. La souris Ketti et le goupil Renert ont leur place au panthéon des emojis luxembourgeoises, les emoXies !

Contrairement à *La Fontaine*, Liesch choisit de rester fidèle à la version originale d'Esopé et commence par inviter la souris citadine, la très snob Mim, chez sa cousine, la douce Ketti qui vit au sud du pays, à Burmerange exactement. Le clivage social s'exerce tout de suite de manière évidente. Il prend une toute autre tournure lorsque Mim, dénigrant la frugalité de Ketti, l'invite à partager son banquet quotidien dans le très chic quartier Clausen de la capitale, où celle-ci réside. Surgissent alors les deux chats de la maison qui manquent de les croquer ! A quel prix doit-on s'adonner aux plaisirs de la chère ? Celui de sa vie ? Ketti retourne à toute vitesse dans sa campagne retrouver sa vie modeste mais néanmoins tout à fait heureuse. Elle y épouse Metti et la simplicité gaie de leur histoire n'a rien à envier aux fastes de la ville : moins cultivés peut-être, mais plus sereins.

Né à Mondorf en 1874, Auguste Liesch fut une personnalité politique, juridique et littéraire du Luxembourg. Sa souris Ketti est devenue une star, sculptée par le célèbre Wil Lofy : tout d'abord à Burmerange bien sûr, où l'on peut rencontrer une grande Ketti en bronze confortablement assise sur une meule de fromage, le long de la rue Auguste Liesch. À Mondorf ensuite, où, sur la fontaine Maus Ketti, une sculpture tout en mouvement montre comment les deux chats déboulent en plein milieu du festin des souris. Quant à la brasserie Maus Ketti, elle vous accueille à Mondorf, rue des Bains !